

**Секретариат**

11 June 2001

Бюллетень Генерального секретаря**Поправки к правилам 105.3 и 207.11 Правил о персонале**

В соответствии с положением 12.2 Положений о персонале Генеральный секретарь настоящим утверждает предварительный текст поправок к правилам 105.3 и 207.11 Правил о персонале, содержащийся в приложении к настоящему бюллетеню.

Раздел 1**Цель**

Цель этих поправок заключается в обеспечении более гибкого применения требования в отношении минимального срока пребывания в стране отпуска на родину с учетом тех изменений, которые произошли после внесения в правила последних поправок и касаются способа передвижения (всегда воздушным транспортом), состава многих семей (состоящих нередко из граждан различных стран) и места пребывания имеющих право на такой отпуск членов семей, которые могут работать, проживать или учиться в различных странах.

Раздел 2**Заключительное положение**

Измененные правила вступают в силу 1 июля 2001 года и носят временный характер, пока не будут удовлетворены требования положений 12.3 и 12.4 Положений о персонале.

(Подпись) Кофи Аннан
Генеральный секретарь

Приложение

Поправки к правилам 105.3 и 207.11 Правил о персонале

Предварительный текст поправок излагается ниже с изменениями, выделенными жирным шрифтом.

Правило 105.3

Отпуск на родину

а) Сотрудники, которые считаются набранными на международной основе в соответствии с правилом 104.7(а) и не утратили права на отпуск на родину в соответствии с правилом 104.7(с) и которые проходят службу за пределами своей родины и отвечают всем другим предусмотренным на этот счет критериям, имеют право один раз в каждые два года зачитываемой для этой цели службы совершить поездку на родину за счет Организации Объединенных Наций с целью проведения на родине **разумной** части ежегодного отпуска. Отпуск, взятый с этой целью и в соответствии с условиями, изложенными в настоящем правиле, называется далее отпуском на родину.

...

1) Сотрудник, направляющийся в отпуск на родину, должен провести на родине не менее **семи дней**, не считая времени нахождения в пути.

...

Правило 207.11

Поездка в отпуск на родину

...

с) Право от отпуск на родину предоставляется при соблюдении следующих условий:

...

iii) Сотрудник по проектам находится на родине **не менее семи дней, не считая времени нахождения в пути.**
